

Az Élet Igéje „Legyetek tehát éberek, mert nem tudjátok sem a napot, sem az órát.”(Mt 25,13)

Egy alkalommal, amikor Jézus kilépett a templomból, a tanítványok büszkén hívták fel figyelmét a gyönyörű, impozáns épületre. Jézus így válaszolt: „Látjátok ezeket? Bizony mondom nektek, nem marad itt kő kövön, amit le ne rombolnának.” Aztán fölment az Olajfák hegyére, leült, és miközben Jeruzsálem látképét szemlélte, a város lerombolásáról és a világ végéről kezdett beszélni.

Hogyan és mikor fog bekövetkezni a világ vége? – kérdezték tőle a tanítványok. Olyan kérdés ez, amelyet az utána következő keresztény nemzedékek mind föltek maguknak; sőt minden embert foglalkoztat. A jövő ugyanis titokzatos és gyakran félelemmel tölt el. Ma is vannak, akik horoszkópot olvasnak vagy jósokhoz fordulnak, hogy megtudják, mit hoz a jövő, mire számíthatnak...

Jézus válasza világos: az idők végezte egybeesik eljövételével. Ő, aki a történelem Ura, vissza fog térni: Ő jövőnk ragyogó végpontja. És mikor fog bekövetkezni ez a találkozás? Senki sem tudja, bármelyik pillanatban megtörténhet. Életünk ugyanis Jézus kezében van, Tőle kaptuk és bármikor visszaveheti, akár váratlanul, anélkül hogy jeleznél. Ezért figyelmeztet: van egy mód, hogy készen álljunk majd arra az eseményre, és pedig az, ha virrasztunk.

„Legyetek tehát éberek, mert nem tudjátok sem a napot, sem az órát.”

Ezekkel a szavakkal Jézus mindenekelőtt arra emlékeztet, hogy el fog jönni. Földi életünk véget ér, és egy új élet kezdődik, amelynek soha nem lesz vége. Ma senki sem akar beszélni a halálról... Néha mindent megteszünk azért, hogy eltereljük róla a figyelmet. Úgy belemerülünk a napi elfoglaltságokba, hogy elfelejtjük Őt, aki adja, és aki vissza fogja venni az életet, hogy bevezethessen annak teljességébe, az Atyával való életközösségbe, a Mennysországba. Készek leszünk rá, hogy találkozzunk vele? Égni fog a tűz lámpásunkban, mint az okos szüzekében, akik várták a vőlegényt? Más szóval: szeretetben leszünk akkor? Vagy ki fog aludni a lámpás, mert elragad a sok tennivaló, a sok kis múltó öröm vagy a birtoklásvágy, és közben megfeledkezünk arról, ami egyedül fontos: hogy szeressünk?

„Legyetek tehát éberek, mert nem tudjátok sem a napot, sem az órát.”

De hogyan virrasztunk? Tudjuk, hogy az virraszt jól, aki szeret. Tudja ezt a feleség, aki a férjét várja, hogy hazatérjen a túlóra vagy a messzi út után; tudja az édesanya, aki reszket gyermekéért, mert még mindig nem érkezett haza; tudja a szerelmes ifjú, aki alig várja, hogy újra láthassa kedvesét... Aki szeret, tud várni akkor is, amikor a másik késik. Akkor várjuk Jézust, ha szeretjük Őt, és izzik bennünk a vágy, hogy találkozzunk vele. És azzal is várjuk, ha tényleg szeretünk: ha őt szolgáljuk épp azokban, akik közel állnak hozzánk; vagy ha elköteleződünk egy igazabb társadalom építésében. Maga Jézus hív meg, hogy így éljünk, amikor elmeséli a hű szolgáról szóló példabeszédet, aki a ház urának visszatérésére várva törődik a többi szolgálóval és a ház ügyeivel; vagy amikor azokról a szolgálókról beszél, akik gondoskodnak a talentumok kamatoztatásáról.

„Legyetek tehát éberek, mert nem tudjátok sem a napot, sem az órát.”

Épp mert nem ismerjük eljövételének sem a napját, sem az óráját, még könnyebben tudunk összpontosítani a mai napra, amely megadatott nekünk, a napi tennivalókra, arra a jelen pillanatra, melyet a gondviselés jóvoltából átélhetünk. Évekkel ezelőtt önkéntelenül egy imával fordultam Istenhez. Ezt szeretném most felidézni:

Jézus, add, hogy úgy szóljak mindig, mintha ez lenne az utolsó szavam, amelyet kimondok!

Add, hogy úgy cselekedjek mindig, mintha ez lenne az utolsó tettem, amelyet végbeviszek!

Add, hogy tudjak úgy szenvedni mindig, mintha ez lenne az utolsó gyötrelmem, amelyet felajánlhatok Neked! Add, hogy úgy imádkozzak mindig, mintha ez lenne az utolsó lehetőségem itt a földön, hogy beszélgessek Veled!



ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

2011

TUDÓSÍTÓ BULLETIN



Administrator: Fr. Sándor Siklodi

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

NOVEMBER 13 - ÉVKÖZI 33 VASÁRNAP

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/ Requested By</i>
NOV 13	10:00 AM	Czike Eszter emlékére Gyurosovits Szilveszter emlékére	Javorik Tamás és Edit László és Joan Pribelszky
NOV 19	6:00 PM	Templomunk támogatóiért	
NOV 20	10:00 AM	Gyurosovits Szilveszter emlékére Gyurosovits Sziveszter emlékére	Mócsán Ilona Lothar and Helga Beke

Válaszos zsoltár: Boldog az az ember, aki féli az Istent.

Énekek: 222 1-2, 222-5-6, 132, 131, 306, 196

November üzenete: " Jöjjetek hozzám mindnyájan, akik elfáradtatok, s akik terhet hordoztok, én felüldítelek titeket- mondja a mi Urunk" (Mt.11,28)

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

**PARISH
COLLECTION:**
November 6th :
\$ 885.01

October Sunday Coll.: \$5,989.55
October Expenses: \$7,846.48
Hall renting: \$675.00
Memory of Eszter
Czike:\$150.00



OUR PARISH

- + We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
- + **Today**, after the mass, everybody is welcomed for breakfast.
- + We are inviting all our parishioners and their friends to the **Elisabeth-Catherine ball, on November 19th.**
- + **On November 19th & 20th, there will be a second collection**, benefiting the orphans and the poor. Please be generous and thank you for your donations.
- + Like every year, we'll be collecting non-perishable food and cans for Thanksgiving. Thank you for your donations and please place them in the designated boxes, by the entrance.
- + Anyone interested in Hungarian books or English books written by Hungarian authors, please inquire at the office.
- + We ask that if anyone has changed their address or phone numbers to please notify the office.
- + To see more about events at our church, visit our website at www.stephenchurch.org



TEPLOMUNK

- + Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 1/2 10-től, mindenkit hívunk a közös imádságra. Kérjük a Szűzanya közbenjárását mindennapi életünkben.
- + **Ma**, Szentmise után reggelire hívjuk a kedves híveket
- + November 19—Hagyományos ERZSÉBET-KATALIN zenés vacsora, bál. 6 ó-kor Szentmise, azután találjuk a vacsorát. Részletek a szórólapon olvashatók, hozza magával barátait, ismerőseit és jelentkezünk minél hamarabb! Sorsoláshoz ajándéktárgyakat hálásan elfogadunk!
- + **November 19 és 20-án, második gyűjtés** lesz a szegények, az elhagyottak javára, akik talán önhibájukon kívül sodródtak a nincstelenségbe. Isten fizesse meg jószándékú adományait.
- + Mint minden évben, az idén is elkezdjük az ételgyűjtést Thanksgiving-re. Kérjük, hogy nemromlandó élelmiszert hozzanak a kedves hívek és helyezik a főbejáratnál elhelyezett dobozba. Előre is köszönjük nagylelkű támogatásukat. Isten fizesse meg!
- + Akit érdekel magyar könyv, kérjük jöjjön és válogasson kedvére. Sajnos a templomnál már nem tudunk többet elhelyezni. Mise után jelentkezzenek az irodában.
- + Kérjük, hogy akinek családtagja, vagy ismerőse beteg és szeretné, hogy Sándor atya meglátogassa, jelentsék be az irodában, vagy hívják a Templomot.
- + Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentsék be az irodába.
- + Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephenchurch.org

OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

- + To all those who would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask you to stop by the office with at least three weeks before the requested date.
- + Like every year, at the City Hall will be a display of Christmas trees from around the world. The exhibit opens on Dec 2nd, from 5-7PM, at 118 Clark St. We thank Betsy Katona for decorating every year the Hungarian Christmas tree.
- + If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit www.chicagohungarians.com for more information!

Kihelyezett konzuli napok Chicagóban!

A Magyar Köztársaság New York-i főkonzulátusa **2011. november 18-án és 19-én**, pénteken és szombaton, kihelyezett konzuli napokat tart Chicagóban.

November 18, péntek: délelőtt 11:00 - 2:00 között, majd délután 2:30 - 6:00 között.

November 19, szombat: délelőtt 10:00 - 2:00 között, majd délután 2.30 - 5:00 között.

Helyszín: *Norridge-i Magyar Református Templom,*

8260 West Foster Avenue, Norridge, IL 60706

Időpontokat lehet kérni - Bokor Erikánál, a 847-825-1950 számon.



+ **Pinke Borbálát keresik rokonai, aki emlékszik az idős hölgyre, kérjük jelentse az irodában, vagy hívja a templomot.**



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mr. & Mrs. Szalai István, Klapka Mihály, Baksay István, Jurasits János, Vajda Rudi, Butkovich Adél, Boesze János, Szabó Ilonka, Saller Márta, Molnár János, Jacques Yez, Szukichs Margit.

KÖZÖSSÉGÜNK ÉS MAGYARSÁGUNK

+ EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE!

Aki szeretné Templomunk Mindszenti termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.

+ Mint minden évben, az idén is megtekinthetik a nemzetiségi karácsony fákat. A megnyitó **DEC. 2-án 5-7-ig lesz a Városházán.** Cím: 118 Clark St. Köszönet **Katona Betsynek**, aki a Magyar karácsonyfa díszítését végzi minden évben.

Szeretettel hívnak mindenkit a megnyitóra.

+ Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a www.chicagohungarians.com web oldalon mindezekről tájékozódhat.